



1ÈRES RENCONTRES CNRS

# SCIENCES & CITOYENS

Nancy Lorraine - 17 octobre 2003



Qu'apporte la  
recherche à  
l'échange  
culturel ?

*Avec le soutien du CNRS : DIST – Départements SHS et STIC*



**Qu'apporte la recherche à l'échange culturel ?**  
**Rencontres CNRS sciences et citoyens**  
**Nancy vendredi 17 octobre 2003**

**Le principe :**

Les « Rencontres CNRS science et citoyens » ont pour objectif de favoriser le dialogue entre jeunes et chercheurs sur les grandes questions de notre temps et de faire partager la passion pour la recherche au travers du vécu et du quotidien des chercheurs.

Elles sont organisées à Nancy par le laboratoire ATILF (CNRS-Université Nancy 2) dans le cadre de la fête de la science initiée par le Ministère Délégué à la Recherche et aux Nouvelles Technologies.

**La forme :**

Sous forme d'une discussion libre faisant une large part aux questions des jeunes il s'agit de comprendre l'ancrage de la science dans la société, son utilité et la relation du chercheur au citoyen.

**Quelques exemples de questions :**

Qui sont ces chercheurs ? Pourquoi ont-ils choisi de consacrer leur recherche à l'étude de la langue ? Comment travaillent-ils ? En quoi ces travaux sont-ils utiles à la société ? Comment les nouvelles technologies contribuent-elles au partage de la connaissance ? Comment ces travaux en commun peuvent-ils contribuer à l'échange culturel entre pays ?...

**Le lieu et le contexte :**

Le laboratoire Analyse et Traitement Informatique de la Langue Française est une unité mixte de recherche du Centre National de la Recherche Scientifique et de l'Université Nancy 2.

Il a pour mission de produire et de diffuser des ressources sous forme de publication papier et électronique pour la connaissance et l'étude de la langue française.

Le laboratoire a notamment réalisé le « Trésor de la Langue Française » et sa version informatisée disponible en libre accès sur internet [www.atilf.fr/tlfi](http://www.atilf.fr/tlfi) , ainsi que l'informatisation du dictionnaire de l'Académie Française également disponible en libre accès sur internet [www.atilf.fr/acemie8](http://www.atilf.fr/acemie8) - [www.atilf.fr/academie9](http://www.atilf.fr/academie9)

Les axes principaux des travaux du laboratoire ATILF sont :

- Histoire de la langue
- Langue moderne et contemporaine
- Linguistique et informatique

**La déclinaison de ces axes se traduit notamment par de nombreuses collaborations avec des centres de recherche français et étrangers dont l'Académie algérienne de la Langue Arabe et le Centre de Recherche Scientifique et Technique pour le développement de la Langue Arabe (CRSTDLA) dans le cadre de la réalisation d'un Trésor de la Langue Arabe.**

**Les intervenants :**

Jacques Dendien (ATILF) - Jean-Yves Kerveillant (ATILF) – Abdemadjid Achit (CRSTDLA) - Karim Lameur (CRSTDLA)

**Pour en savoir plus :** [www.atilf.fr](http://www.atilf.fr)      [www.cnrs.fr](http://www.cnrs.fr)      [www.univ-nancy2.fr](http://www.univ-nancy2.fr)

**Qu'apporte la recherche à l'échange culturel ?**  
**Rencontres CNRS sciences et citoyens**  
**Nancy vendredi 17 octobre 2003**

**Programme prévisionnel Georges de la Tour Nancy**

**13h00** Déjeuner au lycée Georges de la Tour Nancy

**14h45** Accueil au laboratoire ATILF  
44, avenue de la Libération - Nancy

**15h45** Départ pour le lycée Henri Poincaré Nancy

**16h15** Table ronde au lycée Henri-Poincaré

**17h45** Synthèse et fin de la table ronde

**18h15** Retour au lycée G. de la Tour.